

Letter for MPs to ask the MoJ for the next set of useful information

Please copy, paste and send to your MP

I understand the Ministry of Justice's (MoJ) language service contract for spoken word interpreting has a clearly defined list of tiers which define the nature of the work needed to be fulfilled. These are defined as 'Complex-Written', 'Complex' and 'Standard', where 'Standard' refers to bail hearings, first hearings and case management sessions amongst other tasks, and 'Complex-Written' refers to what are typically Crown Court engagements for spoken word interpreting.

To be more specific, all the details of the types of roles are outlined on pages 90 to 98 of the 'Agreement relating to the Provision of Language Services – Spoken Languages (Lot 1 Redacted 2011116 V2)'.

I am aware that language speakers with low level or no public service interpreting qualifications (those who are allowed on to the 'Standard' qualification tier to handle 'Standard' tasks and those allowed on to the 'Complex' qualification tier to handle 'Complex' tasks) are used by the MoJ for certain types of assignment.

I would, therefore be grateful if you could confirm in the interests of clarity and transparency the number of engagements by each of these three tiers ('Complex-Written' / 'Complex' / 'Standard') for which Her Majesty's Courts and Tribunals Service (HMCTS) has engaged individuals to conduct spoken word interpreting tasks for the calendar years of 2017, 2018 and 2019, and if possible, for 2020.

This will enable a thorough and transparent review of the nature of work conducted by spoken word interpreters on behalf of HMCTS.